

תערוכת בולים עולמית, יפן
ילדים מציירים חלומות
(גליונית מזכרת)
"PHILANIPPON 2001"
WORLD STAMP EXHIBITION
CHILDREN PAINT DREAMS
(SOUVENIR SHEET)
תמוז התשס"א ■ 7/2001 ■ 645



רשות הדואר
ISRAEL POSTAL AUTHORITY
PHILATELIC SERVICE השרות הבולאי

במהלך התחרות הגיעו למחלקת החינוך בשירות הבולאי פניות של ילדים נרגשים והורים מתעניינים, שבין השאר הביעו הערכה רבה לעובדה שהחלומות האישיים של הילדים יונפקו על גבי בולים. תחרות "חלומות" הביאה עמה משב רוח מרענן וצעיר גם לוועדת השיפוט לבחירת בולים חדשים, והייתה זו הפעם הראשונה שלוועדה צורפו ילדים "שופטים" כחברים מן המניין, ולשיקול דעתם הייתה השפעה מכרעת על החלטת הוועדה.

שוש כהן

מנהלת המחלקה לחינוך בשירות הבולאי

גליונית המזכרת מונפקת לכבוד תערוכת הבולים העולמית ביפן "PHILANIPPON 2001", שנושאה - חלומות מכל העולם. בגליונית נראה הכיתוב "ילדים מציירים חלומות" גם ביפנית.

ומה החלום שלך?
"לשמות עם דולפינים",
הילה מלכה
"הלואי והיה לי גור חתולים",
רוני שכטר-מלוה
"אני חולמת להיות וטרנרית",
דנה סרברניק
"ואני? אני רוצה לעוף בכדור פורת",
אייר שטיימן

ארבעה חלומות של ארבע ילדות מונצחים בגליונית המזכרת בזכות פרויקט "חלומות" ששודר בטלוויזיה ב"ערוץ הילדים".

במסגרת הפרויקט, הוזמנו צופי "ערוץ הילדים" להשתתף בתחרות ציור בולים בנושא "חלומות". בחודש מאי 2000 הגיע פרויקט הציורים לסיומו. לשירות הבולאי הגיעו מעל 1500 ציורים מכל רחבי הארץ, ובהם חלומות רבים ומגוונים: החל בחלומות גדולים על שלום ואחוזה בעולם כולו, וכלה בחלומות קטנים ואישיים מאוד. גם בקשות מרגשות באו לידי ביטוי בציורים כמו: "שהורי לא יתגרשו", "שהכלב שנעלם יחזור", ציפיה ל"ביאת המשיח" ועוד.

התחרות שהחלה ביוזמת המחלקה לחינוך בשירות הבולאי, נעשתה בשיתוף עם חברת "נגה תקשורת" - מפעילת ערוץ הילדים, והיא ראשונה מסוגה.

מעצבת גליונית המזכרת: שרון מורו
SOUVENIR SHEET DESIGNER: SHARON MURRO

"Philanippon 2001" - World Stamp Exhibition, Children Paint Dreams (Souvenir Sheet)

and what's your dream?
"to swim with dolphins"

Hila Malka

"I wish I had a kitten"

Rony Schechter-Malve

"My dream is to be a vet"

Dana Srebrnik

"and me?"

I want to ride in a hot air balloon"

Eyar Shteiman

Four girl's dreams are depicted on the souvenir sheet. These are the winning designs of a stamp design competition that was held in conjunction with Israel's Children's TV Channel.

The Children's Channel invited viewers to send in stamp designs on the subject of "Dreams" by May 2000. 1500 designs were submitted to the Israel Philatelic Service from all over the country and included many children's dreams ranging from dreams for world peace and harmony to individual private dreams. Heart-rending requests, such as "I dream that my parents won't get a divorce" and "I hope my dog that disappeared will come back", were received and also dreams of the coming of the Messiah.

The competition, which was the initiative of the Youth Philately Department of the Israel Philatelic Service, was held with the cooperation of Noga Communications (the Children's TV Channel company) and is the first of its kind. During the competition many excited children and interested parents telephoned the Israel Philatelic Service Youth Philately Department praising the idea of representing children's dreams on stamps.



חותמת
אירוע
להופעת
הבול
SPECIAL
CANCELLATION

The "Dreams" competition added a refreshing spirit to the proceedings of the Stamp Planning Committee and for the first time the Committee included children as "judges" whose opinions were influential on the Committee's decision.

Shosh Cohen, Manager
Youth Philately Department, Israel Philatelic Service

The souvenir sheet is issued on the occasion of the World Stamp Exhibition "Philanippon 2001", Japan. The theme of the Exhibition is "a celebration of stamps-dreams from across the globe". The words "Children Paint Dreams" appear in Japanese on the souvenir sheet.

"PHILANIPPON 2001" - WORLD STAMP EXHIBITION, CHILDREN PAINT DREAMS (SOUVENIR SHEET)

Issue: July 2001

Artist: Sharon Murro

Souvenir Sheet Size: 120 mm x 75 mm

Stamp Size: 25.7 mm x 40 mm

Sheet of 4 stamps

Printers: House of Questa, England

Method of printing: Offset

השירות הבולאי - טל: 03-5123933
שדרות ירושלים 12, תל אביב-יפו 68021
The Israel Philatelic Service - Tel: 972-3-5123933
12 Sderot Yerushalayim, 68021, Tel Aviv-Yafo